

第29回 写真の町東川賞受賞作家作品展

The 29 th Higashikawa Awards 2013

2013年 8月 10日(土) - 9月 4日(水) August 10 (Sat.) - September 4 (Wed.)

今年の受賞作家展はマレーシアからミントレル・キューイクを迎え、多彩な顔ぶれがそろった。マレー系、華人系、インド系住民が共に暮らす多文化社会のなかで、身の回りの環境や家族構造が、いかにして文化的アイデンティティを構成していくかということ、写真を通して探究しようとするミントレル・キューイク。私的な日常や自然の風景を独自の視点と光の下で切り取ることで、生と死、光と闇といった普遍的な要素を浮き上がらせる川内倫子。東京＝中央＝メディアの中枢からの視点によって、「非日常」という画一的なイメージを負わされた「北朝鮮」と「被災地」を、日常の延長上に写し取ろうとした初沢亜利。巡りくる北海道の夏と冬を、光と影が織りなすざらついたモノクロームの質感にこだわりながら写し取った中藤毅彦。沖縄に拠点置き続け、本土のメディアが求める基地や闘争の写真からは距離をとり、子供や庶民の日常生活を抑制のきいた距離感と深い共感によって丁寧に撮りおさめた山田寛。普段何気なく過ごしている「日常」は、時間を経ることで歴史となり、文化となり、マスコミの操作によって隠べいもされ、独特の光とテクスチャーを与えられることで唯一無二のイメージになる。「日常」とそれを取り巻く写真の多様なあり方を、5人の作家はそれぞれの仕方と提示している。

楠本亜紀（受賞作家展ディレクター）

海外作家賞

ミントレル・キューイク ・チン・チャー

Minstrel Kuik Ching Chieh

国内作家賞

川内倫子 Rinko Kawauchi

新人作家賞

初沢亜利 Ari Hatsuzawa

特別作家賞

中藤毅彦 Takehiko Nakafuji

飛弾野数右衛門賞

山田 寛 Minoru Yamada

写真の町東川賞審査会委員

浅葉克己 野町和嘉
[アートディレクター] [写真家]

笠原美智子 平野啓一郎
[写真評論家] [作家]

楠本亜紀 光田由里
[写真評論家、キュレーター] [美術評論家]

佐藤時啓 山崎 博
[写真家] [写真家]

写真の町東川賞関連イベント

8月10日(土) 会場：東川町農村環境改善センター・大ホール
14:00～14:30 授賞式
15:00～ テープカット、レセプション

8月11日(日) 会場：東川町文化ギャラリー
13:00～17:30 受賞作家フォーラム

展示された写真を前に写真の町東川賞受賞作家を囲み、制作のコンセプトなどについての話しを聞くとともに、写真についての多面的なディスカッションを行います。

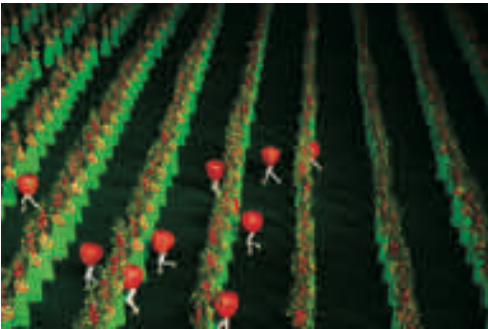
[パネラー] 写真の町東川賞受賞者、写真の町東川賞審査会委員、ゲスト



川内倫子 Rinko Kawauchi 無題 シリーズ「Illuminance」より 2009年



ミントレル・キューイク・チン・チャー Minstrel Kuik Ching Chieh シリーズ「The Durian Fanatics」より 2011年



初沢亜利 Ari Hatsuzawa 平塚 2012年



中藤毅彦 Takehiko Nakafuji シリーズ「Sakuan, Matapaan - Hokkaido」より 1998- 2012年



山田寛 Minoru Yamada 靴磨きの少年 那覇市国際通り 1956年

The 29th Higashikawa International Photography Festival 2013

August 6 (Tue.) - September 4 (Wed.)



川内倫子 Rinko Kawauchi 無題 シリーズ「Illuminance」より 2009年

第29回 東川町 国際写真 フェスティバル 2013 8/6(火) 9/4(水)

〔メイン会期〕 8月6日(火) - 8月11日(日)

〔会場〕 東川町文化ギャラリー／赤レンガ倉庫／道の駅ひがしかわ道草館／農村環境改善センター／東川町市街地ほか

〔イベント〕 写真の町東川賞受賞作家作品展／写真甲子園／赤レンガ写真展／写真インディペンデンス展／ポートフォリオレビュー／ストリートギャラリー／どんとこい祭りほか

ホームページ： <http://photo-town.jp/index.html>

ブログ： <http://fotofes09.exblog.jp/>

主催：東川町＜写真の町＞実行委員会

後援：外務省、環境省、文化庁、北海道開発局、北海道、北海道教育委員会、旭川市、公益社団法人日本写真協会、公益社団法人日本写真家協会、公益社団法人日本広告写真家協会、一般社団法人日本写真文化協会、日本旅行写真家協会、全日本写真連盟、日本写真家連盟、公益社団法人北海道観光振興機構、北海道新聞社、朝日新聞北海道支社、毎日新聞社、読売新聞北海道支社、日本経済新聞社旭川支局、NHK旭川放送局、札幌テレビ放送、北海道テレビ放送、テレビ北海道、北海道文化放送、AIR-Gエフエム北海道、FM・ノースウェーブ

協賛：エプソン販売株式会社、キヤノンマーケティングジャパン株式会社、株式会社シグマ、株式会社スタート・ラボ、株式会社ニコン、株式会社ニコンイメージングジャパン、富士フイルム イメージングシステムズ株式会社、株式会社コスモスイニター、ナショナル、マイクロン ジャパン株式会社、一般社団法人日本写真映像用品工業会、プロラボ エイエムエス

協力：Shalini Ganendra Fine Art

会場：北海道＜写真の町＞東川町文化ギャラリー
時間：10:00～17:30 (8月10日は15:00～21:00)
最終日9月4日は10:00～15:00) 会期中無休

料金：町内100円、町外200円
(8月10日、8月11日は無料開放)

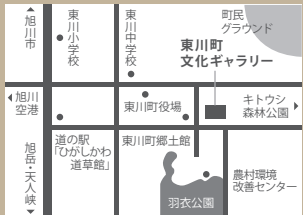
お問い合わせ：東川町写真の町課 写真の町推進室
〒071-1423 北海道上市郡東川町東町1丁目19番8号
TEL／0166-82-2111 FAX／0166-82-4704
E-mail: photo@town.higashikawa.lg.jp

〔飛行機でお越しの場合〕東京から1時間35分(羽田空港→旭川空港)／大阪から1時間40分(関西空港→旭川空港)／名古屋から2時間(中部国際空港→旭川空港)＊旭川空港から東川市街地まで車で約10分(タクシー利用の場合は2000円程度)

〔電車でお越しの場合〕札幌から1時間20分(札幌駅→旭川駅)／新千歳から2時間(新千歳駅→旭川駅)＊旭川駅から東川町まで車で約22分

〔バスでお越しの場合〕東川・東神楽循環線 67番、東神楽・東川循環線 76番、東川線 60番 旭川駅→東川(道草館) 大人 520円 約30分

〔車でお越しの場合〕札幌から国道12号経由 約150km／千歳から国道36号、12号経由約189km



写真甲子園 Photography Koshien

20 回目を迎える今年の大会は、全国 8 ブロックの高校の写真部やサークルから選抜された 18 校に、特別記念枠 2 校を加え、計 20 校の代表選手が東川町に招聘され、貴重な動植物がいきづく東川町～美瑛町～上富良野町～東神楽町～旭川市一帯の大雪山国立公園の自然、風土、暮らしなどを撮影ステージに「写真甲子園」本戦大会が開催されます。本戦大会では、学校対抗のチーム戦が行われます。各チームはデジタルカメラで撮影した作品をセレクトし、公開審査によって優勝校ほか各賞が決定されます。

写真甲子園 開会式	8月6日(火)	16:00～	ファイナル公開審査会	8月9日(金)	14:45～
ファースト公開審査会	8月7日(水)	18:30～	表彰式・閉会式	8月9日(金)	18:30～
セカンド公開審査会	8月8日(木)	18:30～			



会場：東川町農村環境改善センター

【主催】 写真甲子園実行委員会
《構成団体》東川町、美瑛町、上富良野町、東神楽町、旭川市、北海道新聞社、全国新聞社事業協議会、東川町写真の町実行委員会
【後援】 文部科学省、北海道、北海道教育委員会、公益社団法人全国高等学校文化連盟、北海道高等学校文化連盟、共同通信社、NHK
【特別協賛】 キヤノン株式会社、キヤノンマーケティングジャパン株式会社
【協賛】 サンディスク株式会社、旭川福祉専門学校、近畿日本ツーリスト北海道、九州産業大学、東京工芸大学芸術学部写真学科、東京総合写真専門学校、日本写真芸術専門学校、日本大学芸術学部写真学科、ビジュアルアーツ専門学校大阪
【特別協力】 全日本空輸株式会社
【協力】 株式会社朝日新聞出版 アサヒカメラ、株式会社モーターマガジン社 カメラマン、株式会社学研パブリッシング CAPA、株式会社インプレスジャパン デジタルカメラマガジン、株式会社日本カメラ社 日本カメラ、株式会社日本写真企画 フォトコン、株式会社玄光社 フォトテクニックデジタル、富士フイルムイメージングシステムズ株式会社、株式会社スタート・ラボ That's、北海道コカ・コーラボトリング株式会社、株式会社 NTT ドコモ北海道支社 旭川支店、HJK 株式会社、花本建設株式会社、一般社団法人日本写真映像用品工業会

ポートフォリオレビュー Portfolio Review

ニコンユーナ 21 東川ポートフォリオレビュー Nikon Juna 21 Higashikawa Portfolio Review

8月10日(土)

第一部 11:30～13:30 第二部 17:00～19:00

場所：東川町文化ギャラリー

【協賛】ニコンサロン 当日受付、参加自由。

【レビューアー】土田ヒロミ

当日会場に持ち込んだ作品に対し、ニコンサロン選考委員がレビューを行います。評価の高い作品には Juna21 での個展開催の道が開けます。



赤レンガ・公開ポートフォリオオーディション Red Brick Gallery Portfolio Audition

8月10日(土) 9:30～13:30 (オーディション 12 名)

11日(日) 9:30～11:30 (オーディション 8 名)

17:00 審査結果発表(東川町農村環境改善センター)

場所：赤レンガ倉庫 事前申込制、見学自由。

【協力】ヨコハマフォトフェスティバル、プロラボエイエムエス
審査員：飯沢耕太郎 (写真評論家)、鷹野隆大 (写真家)、高橋朗 (PGI ディレクター)、沖本尚志 (編集者)

事前審査を通った 20 人が持ち寄ったポートフォリオを、審査員が一般公開でレビューします。グランプリ (1 名) 及び準グランプリ (2 名) に選ばれた方はヨコハマフォトフェスティバルで写真展が開催できるほか、図録を作成します。

道の駅・公開ポートフォリオレビュー Portfolio Review

8月10日(土) 10:00～13:45

11日(日) 10:00～12:05

場所：道の駅ひがしかわ草館 2 階 事前申込制、見学自由。

レビューアー：太田菜穂子 (ENTRE DEUXキュレーター)、高橋国博 (冬青社代表)、ミケーレ・ヴィトゥッチ (アートギャラリー Micheko Gallery ノドイツ)、楠本亜紀 (写真の町東川賞審査員、キュレーター)

第一線で活躍するギャラリスト・評論家などが、参加者が持参した作品についてレビューします。



ミケーレ・ヴィトゥッチ レクチャー Lecture by Michele Vitucci (Director of the Micheko Gallery, Germany)

8月9日(金) 18:00～20:00

場所：道の駅ひがしかわ草館

ミュンヘンで日本のコンテンポラリーアートを扱うギャラリーのオーナーであるミケーレ・ヴィトゥッチ氏が海外に向けての作品の発信やヨーロッパのアートの動向などをレクチャー。

みちくさフォト寺子屋 One Point Advice on Photography

8月10日(土)、11日(日) 10:00～12:00

場所：道の駅ひがしかわ草館 1 階 当日受付、参加自由。

写真を持参すると、第一線で活躍する雑誌編集者や地元写真関係者から無料でワンポイントアドバイスします。初心者大歓迎!! (当日受付、参加自由)



展覧会 Photography Exhibition

赤レンガ写真展「1970～80 年代・時代を創った写真家たち」 Red Brick Gallery Photography Exhibition

8月10日(土) 10:00～17:00 / 11日(日) 10:00～15:00

場所：赤レンガ倉庫 出展者：須田 一政、郷津 雅夫、田原 桂一、田村 彰英、普後 均、山崎 博 6 氏作品展 【協力】ニコンサロン

写真インディペンデンス展 Independent Photography Exhibition

8月10日(土)～9月4日(水) 10:00～17:30 (8/10は21:00まで)

合評会：8月11日(日) 10:00～12:00 【協力】日本カメラ

場所：東川町文化ギャラリー

全国から集まった有志の写真家の作品展。優れた作品は日本カメラ誌上の東川写真インディペンデンス展特集に掲載されます。

ストリートギャラリー展 Higashikawa Street gallery

8月10日(土)、11日(日)

場所：東川町文化ギャラリー前周辺

全国から集まった有志の写真家の屋外作品展。グランプリ受賞者は東川町文化ギャラリーで展覧会を開催できます。



飯沢耕太郎コレクション展 Exhibition from the collection by Kotaro Iizawa

8月10日(土)、11日(日) 9:00～19:00

場所：モンベル大雪ひがしかわ店 2 階

写真評論家・飯沢耕太郎がコレクションした写真作品を展示します。

写真の町カメラアングル My カメラアングル写真展 My Camera Angle Photo Exhibition

8月10日(土) 10:00～17:00

8月11日(日) 10:00～15:00

場所：道の駅ひがしかわ道草館 2F

「フィルム一本勝負」メンバーが撮影した作品展。



その他のイベント Other Events

新井卓スライドショー Slide Show by Takashi Arai

8月10日(土) 17:00～ ダゲレオタイプを使った写真家・新井卓によるスライドショー。

場所：赤レンガ倉庫

東川フォトミーティングプレイス Higashikawa Photo Meeting Place

8月10日(土) 19:00～21:00

場所：東川町文化ギャラリー 前庭

学生や写真家をめざす若者が中心となり、写真愛好家が世代やジャンルを超えて交流を図る。

日本各地から集まる写真家たちのスライドショー「UNTITLED PHOTOGRAPHY SHOW 03 / INDEPENDENT LIGHT」も同時に開催。

2013 どんとこい祭り 2013 Higashikawa Dontokoi Festival

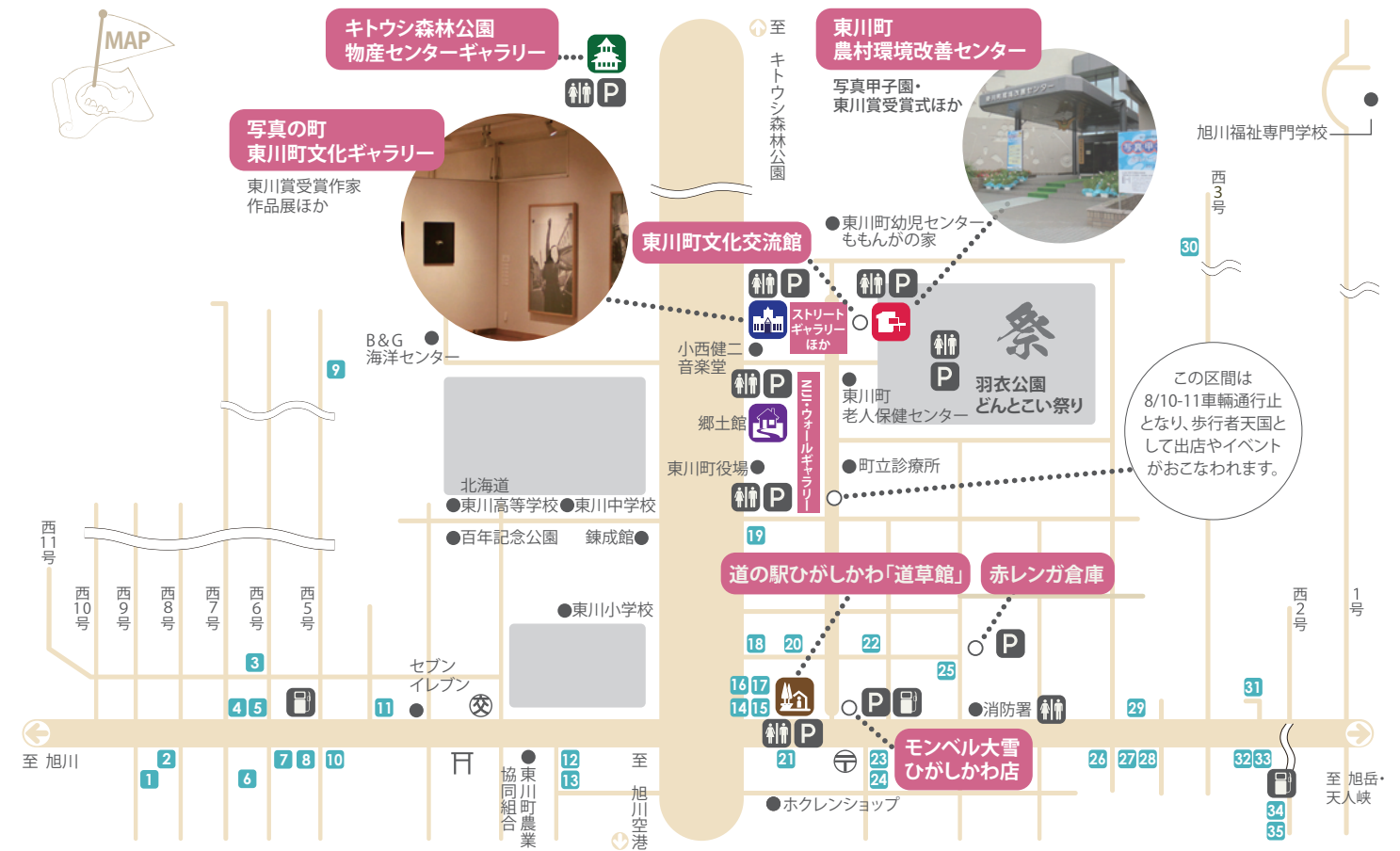
8月10日(土)、11日(日) 18:40以降～ 写真と音楽のコラボレーション

場所：東川町市街地・羽衣公園 20:30～ 花火大会

街撮り撮影会 Street Photography Session

8月11日(日) 10:00～14:00 講師とともに東川町内一円をフォトハイキング。撮影後は作品データをプリントして講評します。

場所：文化ギャラリー・小西健二音楽堂 【協力】株式会社ニコンイメージングジャパン、エプソン販売株式会社、マイクロンジャパン株式会社



- 1 〈食事〉田舎そば たちばな
- 2 〈食事〉定食おかめ
- 3 〈喫茶〉natsuかふえ
- 4 〈食事〉まるめろの木
- 5 〈食事〉旭川こごまラーメン
- 6 〈喫茶〉ぐらん・ま
- 7 〈食事〉西乃家
- 8 〈食事〉ダイニング食彩館
- 9 〈パン〉しのぼん

- 10 〈食事〉一休さん
- 11 〈焼肉〉焼とリー番
- 12 〈居酒屋〉大将
- 13 〈喫茶・スナック〉イーストリバーハウス
- 14 〈スナック〉純
- 15 〈食事〉玄米おむすび茶房 ちゃみせ
- 16 〈食事〉讃岐うどん 千幸
- 17 〈食事〉ピッツア亭
- 18 〈居酒屋〉光

- 19 〈食事〉ここりん
- 20 〈居酒屋〉りしり
- 21 〈喫茶・食堂・酒場〉ON THE TABLE
- 22 〈ラーメン〉蝦夷
- 23 〈食事〉笹寿し
- 24 〈スナック〉パンプー
- 25 〈居酒屋〉和樹
- 26 〈喫茶〉SALT
- 27 〈燻製・ハム・ベーコン〉あおい杜

- 28 〈寿司〉大黒
- 29 〈食事〉ノマド
- 30 〈パン〉まめや
- 31 〈喫茶・食事〉Cafeミディ
- 32 〈食事〉我良笑
- 33 〈喫茶〉zen
- 32 〈喫茶・食事〉RAKUDA CAFE
- 33 〈喫茶・食事〉喫茶去作楽

GS
駐車場
トイレ